

框架理论的解读:从框定的意象图式到动态的框架

张 婷

(四川农业大学 英语系,四川 雅安 625014)

【摘要】本文通过分析框架结构的内部成分和构建模式,认为构成框架的元素是一种基于体验的形象化存在,来自于人类认知活动所产生的概念,这些元素构成的框架是一个由框定的意象图式构成的具有多重性的动态结构。由于框架是动态的,那么这种层级结构不是单一的金字塔型,而是体现出交叉与重叠的网络拓扑结构。随着动态过程的发展,原有的框架解体,又可以重构成新的框架。这样的分析可以使我們更好地理解框架理论及其内涵。

【关键词】框架;意象图式;框定;动态结构

【中图分类号】H314 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2012)01-0014-02

1 框架理论与框架的动态结构

框架(frame)这个概念是Fillmore(1975)提出的一个概念。Fillmore和相关的研究者认为(Fillmore 1982; Fillmore & Atkins 1992, 2000),框架是纯语言知识和概念知识之间的一个接口(interface),是一种和情景认知相联系的知识与观念。在他1982年出版的《框架语义学》(Frame Semantics)中表示框架式一种认知结构方式。

关于框架,笔者认为应该从两方面来解读:首先,框架是一种结构。作为结构的存在,框架必然包含组成结构的元素、联系元素的方式。作为一种认知结构方式,构成框架的元素一定是人类认知活动所产生的概念。框架作为一个纯语言知识与概念知识之间的接口,构成框架的元素必然不是形式化的语言符号。而如果作为认知概念元素存在的话,这种元素应该是一种基于体验的形象化存在。基于体验的形象化存在的联系方式会随着体验的变化而变化,那么这些元素之间的联系也会是动态的。其次,框架作为一个整体,必然体现出结构所表现的系统性。这个系统性决定了除了框架内部元素联系方式的动态特征之外,整个框架结构的外部宏观特征也应该是动态的。

关于框架的系统结构,可以用下图(fig.1)表示:

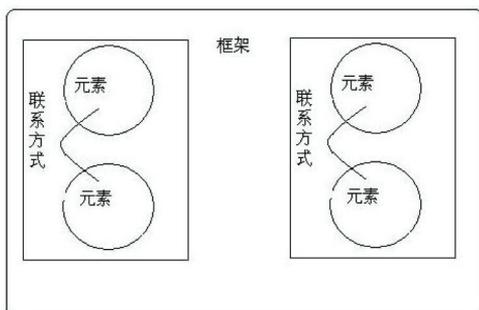


Fig.1 框架系统结构

2 框架系统的内部结构

框架结构的内部元素是一种基于体验的形象化存在,那么这种存在是什么样的呢?这种存在应该是人的体验的表征,是对人的感觉与体验的抽象描写,而且这种描写是可以再现的。在我們对认知语言学的认识中,意象图式(Schema)符合上述这些特征。Gibbs & Colston(1995)认为,意象图式一般可以定义为动态类比表征的空间关系与运动。Oakley(2004)认为意象图式是为了把空间结构映射到概念结构而对感性经验进行的高度抽象的再描写。

意象图式符合体验、描写和表征等基本特征,它一定与框架内部的元素有某种关系。从上述定义可以看出,意象图式不是一个一个静态的元素,而更倾向于是一种元素之间的关系。从人的认识过程来看,人首先用感觉来把握世界,那么初始的、一手的感觉就是上图所示的元素,这些元素之间相互联系,构建出表征关系与运动的意象图式,意象图式即是元素与元素之间的联系方式,上图则应为Fig.2所示,在此图中,意象图式成为构建框架的重要成分。

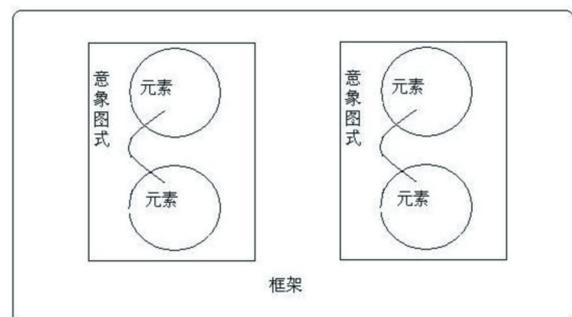


Fig.2 意象图式与框架

3 意象图式的框定与框架

朱永生(2005)谈到了框定与框架的关系,他认为,Fillmore等学者提出的框定(framing),是指把

收稿日期:2011-10-17

作者简介:张 婷(1979-),女,四川西昌人,硕士研究生,讲师,主研方向:英语语言理论、二语习得。

某人某事看做是一个框架中的成分, 并由此设定这个成分与其他成分之间的关系。

由以上说法可知, 当框定完成后, 原本即时的、动态的结构成为相对固定下来的形式。由于意象图式是对感觉和体验高度抽象的再描写, 所以可以认为框定的成分即是意象图式。

人类在大量的感觉体验基础上建立起感觉与经验的联系方式, 通过框定形成意象图式, 而相对固定的意象图式与意象图式之间, 根据交际的实际, 相互联系称为大量动态的框架结构, 这些框架结构直接称为语义表达、话语交际和知识记忆的心理基础。

从外围看来, 人类生活中相对常见的框架结构例如买卖框架、教学框架、起点-运动-终点框架等可以看做是更宏观的意象图式, 于是框架结构体现出多重性。一个框架里包含若干由元素联系而成的意象图式, 而这个框架作为更宏观的意象图式和其他的意象图式一起构成更宏观的框架。

由于框架是动态的, 那么这种多重结构不是单一的金字塔型, 而是体现出交叉与重叠的网络拓扑结构。随着动态过程的发展, 原有的框架解体, 相对固定的意象图式又可以重构成新的框架。如图 fig.3 所示:

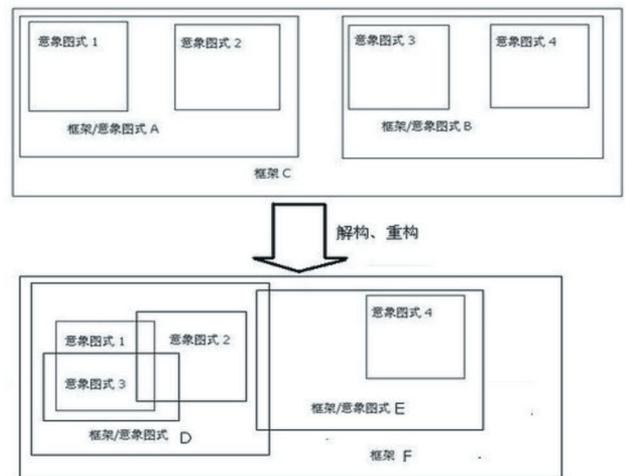


Fig.3 框架的动态重构

4 结语

综上, 框架结构的内部元素是人类认知活动所产生的概念元素, 这些元素构成的框架是一个由框定的意象图式构成的具有多重性的动态结构。一个框架里包含若干由元素联系而成的意象图式, 而这个框架作为更宏观的意象图式和其他的意象图式一起构成更宏观的框架。从结构来看, 框架体现出交叉与重叠的网络拓扑型。从历时来看, 随着动态过程的发展, 原有的框架不断解体, 又可以重构成新的框架, 没有任何框架是恒定的。

注释及参考文献:

- [1] Fillmore, C. An Alternative to Checklist Theories of Meaning[J]. In. Proceedings of the First Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society, 1975: 123-131.
- [2] Fillmore, J. Frame Semantics. In. The Linguistic Society of Korea. (ed.). Linguistics in the Morning Calm[C]. Seoul: Hanshin Publishing Co., 1982.
- [3] Fillmore, J. & B.S.T. Atkins. Towards a Frame based Lexicon: the Semantics of Risk and its Neighbors. In. A. Lehrer and E.F. Kittay (eds.). Frames, Field and Contrast: New Essays in Semantics and Lexical Organization[C]. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum, 1992.
- [4] Fillmore, J. & B.S.T. Atkins. Describing Polysemy: The case of "Crawl". In Y. Ravin. And C. Leacock. (eds.), Polysemy: Theoretical and Computational Approaches[C]. Oxford: Oxford University Press, 2000.
- [5] Gibbs, R.W. & Herbert L. Colston. The Cognitive Psychological Reality of Image Schemas and Their Transformations[J]. Cognitive Linguistics, 1995, (6)4: 347-378.
- [6] Oakley, T. Image Schema[A]. In. D. Geeraerts & H. Guykens. (eds.). To Appear in the Handbook of Cognitive Linguistics[C]. Oxford University Press, 2004.
- [7] 李福印. 意象图式理论[J]. 四川外语学院学报, 2007, 1.
- [8] 朱永生. 框架理论对语境动态研究的启示[J]. 外语与外语教学, 2005, 2.

Understanding of Frame Theory: From Framed Schema to Dynamic Frame

ZHANG Ting

(Department of English, Sichuan Agriculture University, Ya'an, Sichuan 625014)

Abstract: Through the analysis of frame structure, its inner parts and construction, the essay proposes that frame is a dynamic and hierarchical structure consisting of schema. Being dynamic, the hierarchy of frame is not pyramided, but topologically overlapping. In the dynamic course, frame can be deconstructed and reconstructed. The analysis helps better understand frame theory and better understand the connotation of the frame structure better.

Key words: Frame; Schema; Framing; Dynamic Structure

(责任编辑: 周锦鹤)